



BISHIKWABO Innocent

Rép. Democratique du Congo

CHANTONS POUR LE SEIGNEUR (TOME 1)

About the artist

Innocent BISHIKWABO est un compositeur musicien de la RDC, Province du Sud-Kivu, ville de Bukavu. Il est né en 1998 à Ciherano. Il a fait ses études primaires à IEP1 CAHI et secondaires à LInstitut CAHI. Actuellement il est étudiant au grand Séminaire de Philosophie Mgr BUSIMBA à Goma.

Artist page : <https://www.free-scores.com/Download-PDF-Sheet-Music-balekembaka.htm>

About the piece



Title: CHANTONS POUR LE SEIGNEUR [TOME 1]
Composer: Innocent, BISHIKWABO
Arranger: Innocent, BISHIKWABO
Copyright: Copyright © BISHIKWABO Innocent
Publisher: Innocent, BISHIKWABO

BISHIKWABO Innocent on [free-scores.com](https://www.free-scores.com)



This work is not Public Domain. You must contact the artist for any use outside the private area.

Prohibited distribution on other website.



- share your interpretation
- comment
- contact the artist

PAROISSE SAINT JEAN BAPTISTE DE CAHI
CHORALE KIZITO-ANUARITE

CHANTONS POUR LE SEIGNEUR. I

Musique : Innocent BISHIKWABO

Harmonisation : Oscar BATUMIKE et
Charles NYENZE

Bukavu, chantons le Seigneur.

Kyrie eleison

M. Innocent Bishikwabo
H. Oscar Mutabazi Batumike

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of two staves: a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The vocal line begins with a repeat sign and contains the lyrics: "Ky ri e ky ri e ky ri e e le i son" on the first line and "Chris— te chris— te chris— ste e le i son" on the second line. The piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving lines in the left hand.

Gloire à Dieu

M. Innocent Bishikwabo
H. Oscar M. Batumike

R. Gloire à Dieu gloire à Dieu au plus haut des cieus et paix

The first system of the musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a repeat sign and contains a vocal line with lyrics. The bass staff provides a harmonic accompaniment. The lyrics are: "R. Gloire à Dieu gloire à Dieu au plus haut des cieus et paix".

sur la terre aux hom mes qu'il ai me aux hom mes qu'il ai me

paix sur terre aux hom mes qu'il ai me

The second system of the musical score continues the piece. It also consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a vocal line with lyrics. The bass staff provides a harmonic accompaniment. The lyrics are: "sur la terre aux hom mes qu'il ai me aux hom mes qu'il ai me" on the top line and "paix sur terre aux hom mes qu'il ai me" on the bottom line. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

©

8

1. Nous te lou ons nous te bé nis sons nous t'a do rons nous te glo ri fions
 2. Sei gneur Dieu Roi du ciel Dieu le Père tout puis sant Sei gneur fils u nique
 3. Toi qui en lè ves le pé ché du mon de prends pi tié de nous
 4. Toi qui es as sis à la droi te du Pè re prends pi tié de nous
 5. Jé sus Christ a vec le saint Es prit dans la gloi re de Dieu

12

nous te ren dons grâ ce pour ton im men se gloire
 Jé sus Chris Sei gneur Dieu a gneau de Dieu le fils du Père
 toi qui en lè ves le pé ché du mon de re çois no tre pri ère
 car toi seul es Saint toi seul es Sei gneur toi seul es le très haut
 le Père re A men

SIFA KWA MUNGU JUU MBINGUNI

M: Innocent BISHIKWABO BBIP

H: Oscar MUTABAZI BATUMIKE

♩ = 100

R/ Si-fa kwa Mu-ngu juu Mbi-ngu - ni na a-ma-ni du-ni-a - ni

kwawa-tu a-na-o wa-pe - nda a - na-o wa-pe - nda.

1. Tu - na-ku-si-fu tu-na-ku-he-shimu
Twa - ku-tu-ku-za, tu-na ku-a-bu-du kwa-a-ji - li ya u-tu-ku-fu

2. Ee - Bwa-na Mu-ngu, Mfal - me wa Mbi-ngu
wa - ko mkuu. Bwa-na Ye - su Kri - stu Mwa - na wa pe-kee,

Ee Mu-ngu Ba-ba mwe - nye - zi,
Ee Bwa-na Mungu Mwa - na ko-ndoo wa - Mu-ngu Mwa - na

20



wa Ba-ba. 3. U-na-ye-o-ndowa zambiya du-ni-a, u - tu-hu-ru-mi-e
 U-na-ye-o-ndowa zambiya du-ni-a
 U-na-ye-o-ndowa zambiya du-ni-a u - tu-hu-ru-mi-e

24



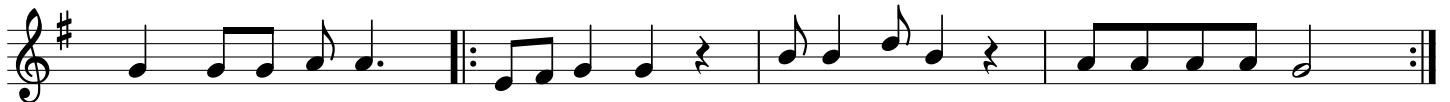
U - po-ke-e ombi le - tu. 4. Kwama-a-na we-we we-we pe-ke ya-ko

28



Mu - ta-ka - ti - fu we-we pe - ke ya - ko we-we pe - ke ya - ko

31



mkuu Ye-suKris tu, Pa - mo - ja na - Ro-ho Mu-ta-ka - ti - fu.
 Ka - ti - ka u - tu - ku-fu wa Mungu A-men.

Fait au Grand Séminaire de Philosophie Mgr BUSIMBA/BUHIMBA de GOMA,
 le 02 mars 2022

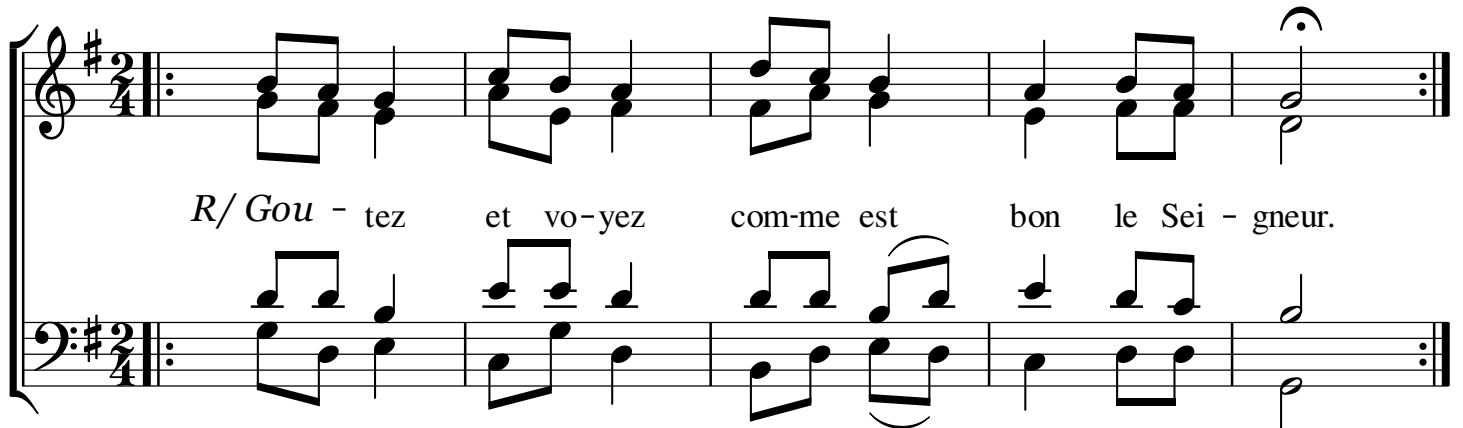
PSAUMES 33: GOUTEZ ET VOYEZ

4ème Dimanche carême/ C

Musique: Innocent BISHIKWABO

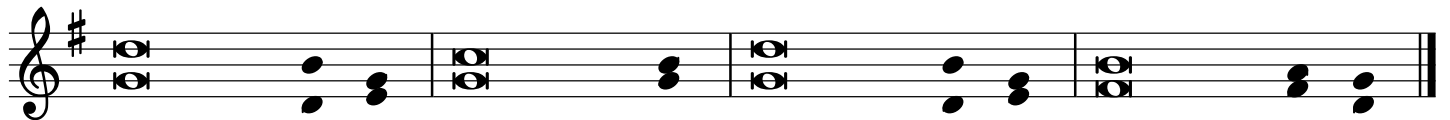
Harm: Charles NYENZE

♩ = 60



R/ Gou - tez et vo - yez com - me est bon le Sei - gneur.

6



1. Je bénirai le Seigneur en tout temps,
sa louange sans cesse à mes lèvres,
je me glorifierai dans le Seigneur,
que les pauvres m'entendent et soient en fête.

2. Magnifiez avec moi le Seigneur,
exaltons tous ensemble son nom,
je cgerche le Seigneur, il me répond,
de toutes mes frayeurs il me délivre.

3. Qui regarde vers lui resplendira,
sans ombre ni trouble au visage.
un pauvre crie; le seigneur entend,
il le sauve de toutes ses engoisses.

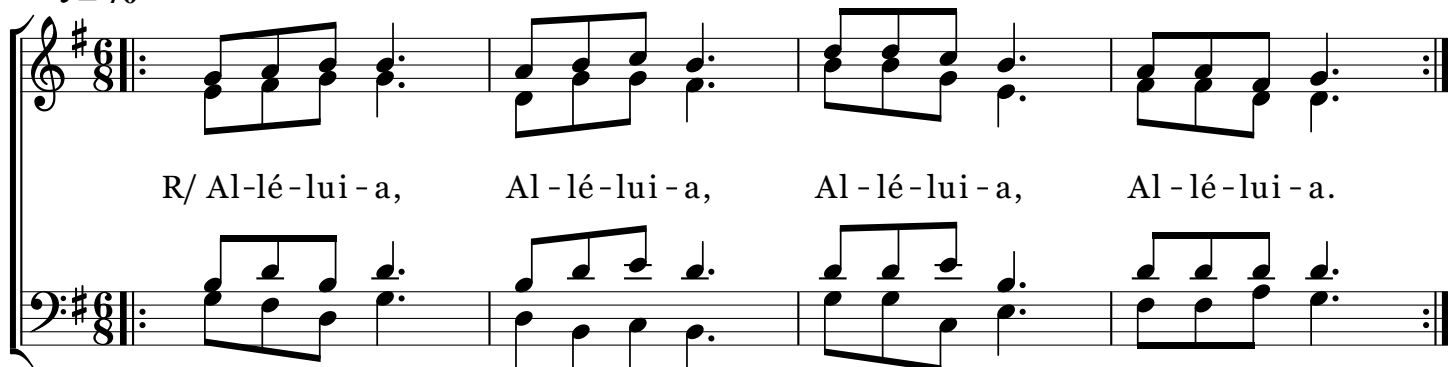
ALLELUIA, ALLELUIA

ACCLAMATION IIIème Dimanche de Pâques/ Année C

Léctionnaire Dominical

Musique: Innocent BISHIKWABO

♩ = 70



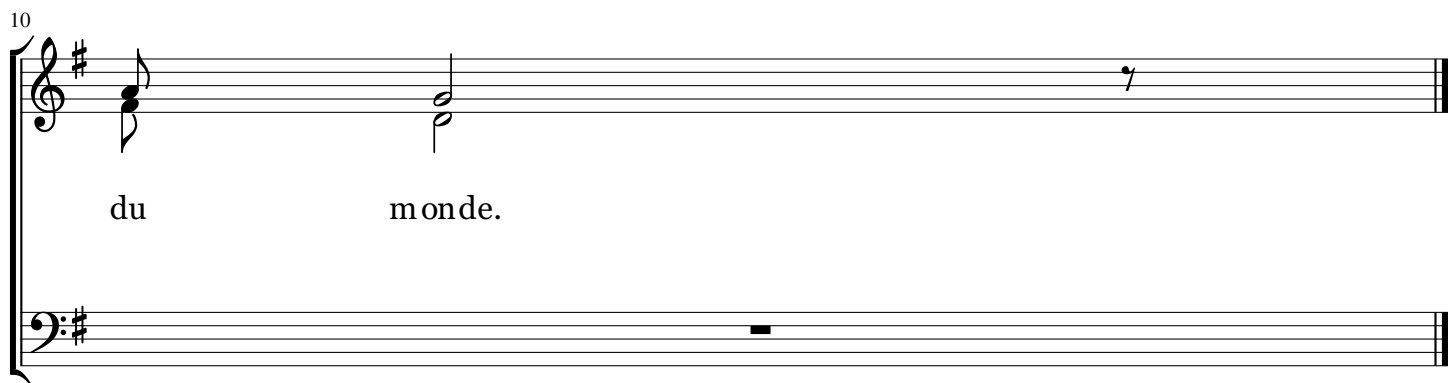
R/ Al-lé-lui-a, Al-lé-lui-a, Al-lé-lui-a, Al-lé-lui-a.

5



1. Le Christ est res-su - sci-té, le cré-a-teur de l'u-nivers, le sau - veur

10



du monde.

ACCLAMATION BAPTEME DE JESUS

Musique: INNOCENT BISHIKWABO

♩ = 79

First system of the musical score. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo is marked as quarter note = 79. The lyrics are: *R/ Al lé - lui - a Al - lé - lui - a Al - lé - lui - a 1. Aujourd'hui le ciel*. The music features a simple harmonic accompaniment in the bass and a melody in the treble.

Second system of the musical score, starting at measure 6. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats, and the time signature is common time. The lyrics are: *s'est ou-vert l'Es - prit des cend sur Jé - sus. 2. Et la voix du père*. The melody continues in the treble staff, while the bass staff provides a simple accompaniment.

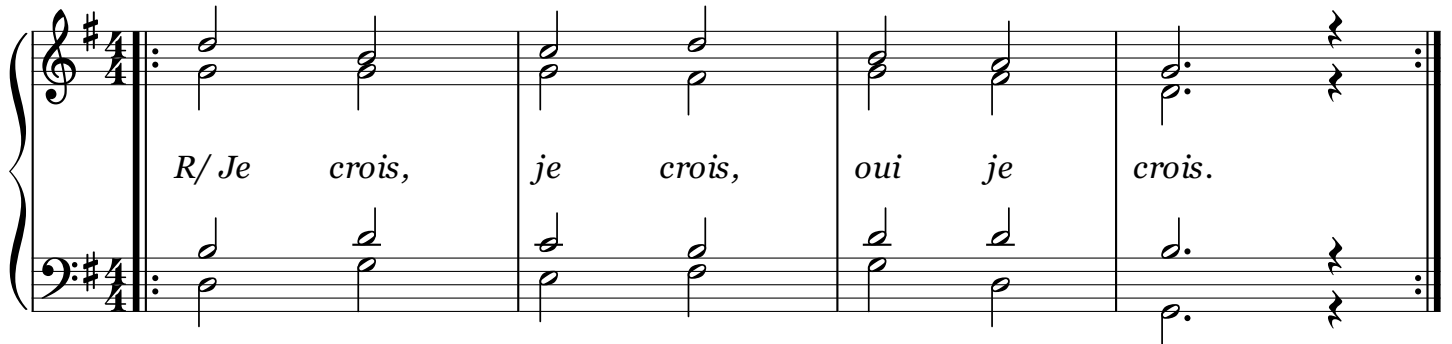
Third system of the musical score, starting at measure 10. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats, and the time signature is common time. The lyrics are: *do - mi - ne les eaux voi - ci mon Fils mon bien ai - mé.* The system concludes with a double bar line and repeat dots. The melody in the treble staff ends with a whole note, and the bass staff has a simple accompaniment.

SYMBOLE DES APOTRES

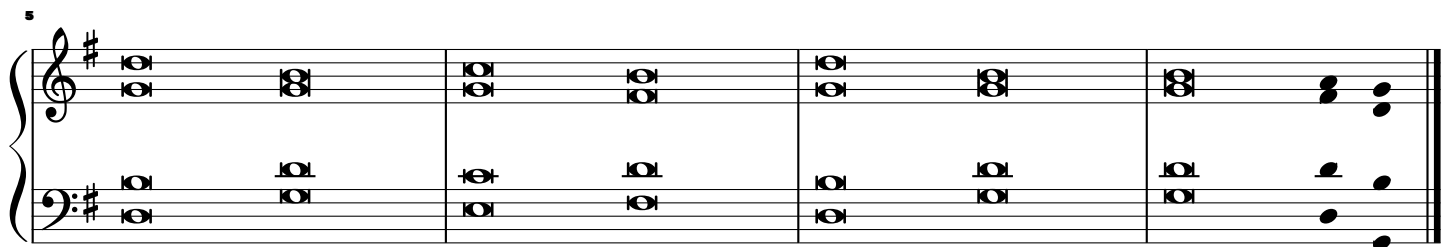
Nouveau Missel

Musique: Innocent BISHIKWABO

♩ = 80



R/ Je crois, je crois, oui je crois.



1. Je crois en Dieu, le père tout puissant,
Créateur du ciel et de la terre,
Et en Jésus Christ, son Fils unique, notre Seigneur,
Qui a été conçu du Saint Esprit.

3. Le troisième jour est ressuscité des morts,
Est monté aux Cieux,
Est assis à la droite du Dieu le père tout puissant,
D'où il viendra juger les vivants et les morts.

2. Est né de la Vierge Marie,
A souffert sous ponce pilate, a été crucifié,
Est mort et a été enseveli,
Est descendu aux enfers.

4. Je crois en l'Esprit Saint, à la sainte Eglise catholique,
A la communion des Saints, à la rémission des péchés,
A la résurrection de la chair,
A la vie Eternelle. Amen.

Grand séminaire Mgr BUSIMBA/GOMA, Mars 2022

Seigneur écoute-nous

M. Innocent Bishikwabo
H. Oscar Mutabazi Batumike

The image shows a musical score for the hymn 'Seigneur écoute-nous'. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The lyrics are written below the treble staff. The lyrics are: 'Sei — gneur é cou te nous e xau ce nous'. The first staff has a fermata over the word 'Sei'. The second staff has a fermata over the word 'e xau'. The music ends with a double bar line.

Sei — gneur é cou te nous e xau ce nous

©

BWANA UTUSIKILIZE

Musique: Innocent BISHIKWABO

Harmo: Ocar M. BATUMIKE

♩ = 80

The musical score is written for a piano in 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are written below the treble clef staff. The piece begins with a repeat sign and ends with a double bar line and repeat dots. The tempo is marked as quarter note = 80.

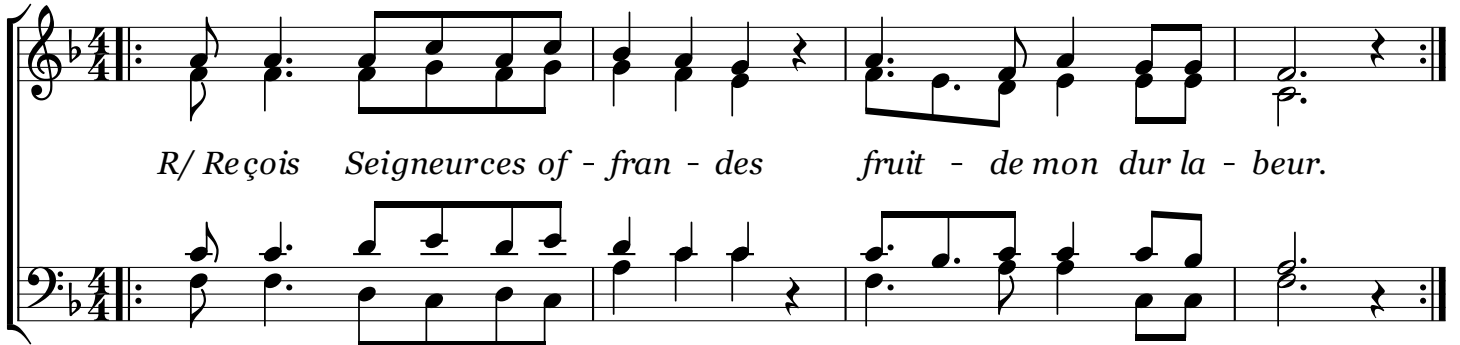
Bwana u-tu-si-ki-li - ze - u-po-kee ma-o - mbiye tu.

RECOIS SEIGNEUR CES OFFRANDES

M. Innocent BISHIKWABO BBIP


H. Oscar MUTABAZI BATUMIKE

♩ = 100



R/ Reçois Seigneur ces offrandes fruit de mon dur labeur.

5



1. Le Pain et le Vain.
2. Les fruits de mon champ.
3. Mes joies et mes peines. r/ Reçois les seigneur.
4. Parents et amis.
5. Mes frères et sœurs.

BWANA POKEA SADAKA YETU

Musique: Innocent BISHIKWABO
Harmonisateur: Oscar BATUMIKE

♩ = 100

R/ Bwana po-ke - a - sa-da-ka ye-tu twa-ku-to-le - a.
U - i-ku-ba - li - ka-mashukra-ni ya waana wa-ko.

4

1. Mu - ka-te hu - u twaku-to-le - a ee Bwa - na.
2. Di - va-i hi - i twaku-to-le - a ee Bwa - na.
3. Fu - ra-ha ye - tu twaku-to-le - a ee Bwa - na.
4. Ma - gu-mu ye - tu twaku-to-le - a ee Bwa - na.
5. Wa - za-zi we - tu twaku-to-le - a ee Bwa - na.

Fait au Grand séminaire Mgr BUSIMBA de BUHIMBA/GOMA, avril 2022

Sanctus

M. Innocent Bishikwaho
H. Oscar M. Batumike

Musical notation for the first system of the Sanctus. It consists of a treble and a bass staff in 2/4 time, with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are: Sanc tus sanc tus sanc tus.

Musical notation for the second system of the Sanctus. It consists of a treble and a bass staff in 2/4 time, with a key signature of three sharps. The lyrics are: do mi nus de us sa ba oth.

Musical notation for the third system of the Sanctus. It consists of a treble and a bass staff in 2/4 time, with a key signature of three sharps. The lyrics are: 1. Ple ni sunt cae li et ter ra in glo ri a tu a ni
2. Be ne dic tus qui ve nit in no mi ne do mi ni

Musical notation for the fourth system of the Sanctus. It consists of a treble and a bass staff in 2/4 time, with a key signature of three sharps. The lyrics are: Ho san na ho san na ho san na in ex cel sis De o.

©

SAINT LE SEIGNEUR

Musique: Innocent BISHIKWABO

Harmonisateur: Oscar BATUMIKE

♩ = 90

R/ Saint - Saint Saint le Sei-gneur - Dieu de l'u-ni-vers.

The first system of the musical score consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff.

5

The second system of the musical score consists of a single treble clef staff. It contains a melodic line with a key signature of three sharps and a common time signature. The lyrics for this system are provided in the following block.

1. Le Ciel et la ter - re sont rem - lis de ta gloi - re.
2. Be - ni soit ce - lui - qui vient au nom du sei-gneur.

9

r/ Ho - san - na Ho - san - na au - plus haut des cieux.

The third system of the musical score consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is three sharps and the time signature is common time. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff.

Fait au Grand Séminaire de philosophie Mgr BUSIMBA/BUHIMBA à GOMA

Mtakatifu

M. Innocent Bishikwabo
H. Oscar Mutabazi Batumikee

Mta ka ti fu mta ka ti fu mta ka ti fu bwa na Mu ngu wa u li mwe ngu

The first system of the musical score is written in 4/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The melody is primarily composed of eighth and quarter notes, with some rests. The lyrics are written below the treble staff.

6
1. Mbi ngu na du ni a zi me ja a u tu ku fu wa — ko
2. Mba ri ki wa yu le a ku ja e kwa ji na la Bwa — na

The second system begins at measure 6. It features two vocal parts: a first part (1.) and a second part (2.). The melody continues with eighth and quarter notes. The lyrics are written below the treble staff.

9
Ho za na ho za na ho — za na ho za na ho za na juu mbi ngu ni

The third system begins at measure 9. It features a single vocal line with a melody of eighth and quarter notes. The lyrics are written below the treble staff.

©

MWIMANA NYAKASANE

Usage: SANCTUS

Musique: Innocent BISHIKWABO

Harm: Charles NYENZE

♩ = 90

Musical score for the first system, measures 1-4. The score is in 4/4 time with a key signature of one flat (Bb). The melody is written in the treble clef and the accompaniment in the bass clef. The lyrics are: R/Mwimana, Mwi-mana, Mwi - ma - na Nyaka-sa-nenya mu - zi -

Musical score for the second system, measures 5-8. The score is in 4/4 time with a key signature of one flat (Bb). The melody is written in the treble clef and the accompaniment in the bass clef. The lyrics are: nda we-mirhwe. 1. E-mpingun'i-gu-lu, Bi-yu-njwir'i-re - nge - lya - we, 2. A-ga - nz'o-yi - shi-rhe, o-kwi - zi - no lya Nya - ka - sa - ne

Musical score for the third system, measures 9-12. The score is in 4/4 time with a key signature of one flat (Bb). The melody is written in the treble clef and the accompaniment in the bass clef. The lyrics are: r/A - ku - zi - bwe, E - nya - nya.

Fait au grand Séminaire de philosophie Mgr BUSIMBA de BUHIMBA/Goma, le 11 février 2022

Agneau de Dieu

M. Innocent Bishikwabo
H. Oscar M. Batumike

A gneau de Dieu qui en lè ves le pé ché du mon de prends pi tié de nous
A gneau de Dieu qui en lè ves le pé ché du mon de don ne nous la paix

MWANABUZI WA NAMAHANGA

Usage: Agnus Dei

Musique: Innocent BISHIKWABO

Harmo: Charles NYENZE

♩ = 60

1. Mwa-na-bu - zi, Weku-l'e-byaha bi - gu - lu
2. Mwa-na-bu - zi, Weku-l'e-byaha bi - gu - lu
3. Weku-l'e-byaha bi - gu - lu

The first system of the musical score is written in 6/8 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The melody is primarily in the treble staff, featuring a mix of eighth and sixteenth notes. The lyrics are placed below the treble staff, with three distinct phrases corresponding to the first, second, and third endings. The first ending leads to the second ending, and the second ending leads to the third ending. The bass staff provides a steady accompaniment with eighth notes.

5. o - rhu - be - r' o - bo - njo, O - ru - be - r' o - bo - njo
o - rhu h' o - mu - rhu - la Mwa - na - bu - zi, O - rhu h' o - mu - rhu - la
o - rhu - be - r' o - bo - njo. o - rhu h' o - mu - rhu - la.

The second system of the musical score continues from the first system, starting at measure 5. It also consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The melody continues in the treble staff, with the lyrics placed below it. The lyrics are: "o - rhu - be - r' o - bo - njo, Mwa - na - bu - zi, O - ru - be - r' o - bo - njo, O - rhu h' o - mu - rhu - la, o - rhu - be - r' o - bo - njo. o - rhu h' o - mu - rhu - la." The bass staff continues with its accompaniment. The system ends with a double bar line and a fermata over the final note.

JE SUIS LE PAIN VIVANT

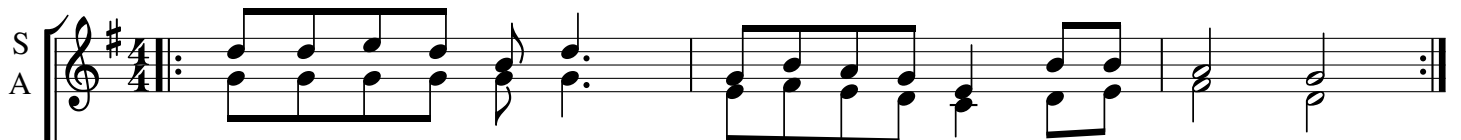
Jean 6, 51

Musique: Innocent BISHIKWABO BBIP

Harmonisateur: Oscar BATUMIKE M.

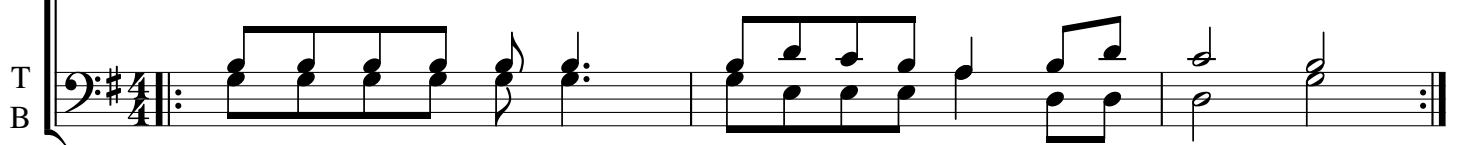
♩ = 80

S
A




R/ *Jesuis le pain vi-vant* *Qui don-ne la vie* *E-ter - nel - le.*

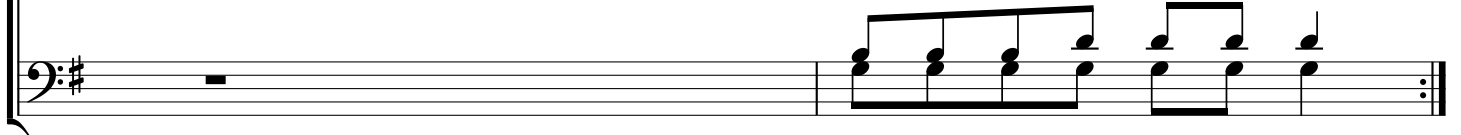
T
B



4



1. *Ce - lui qui man - ge mon corps* *au - ra tou - jours - la vie.*
2. *Ce - lui qui boit mon - sang,* *n'au - ra ja - mais - la soif.*
3. *Il n'ya pas de grand a - mour* *que de don - ner - sa vie.*
4. *Ai - mez vous les uns les autres* *com - me je vous ai ai - més.*



Fait au Grand Séminaire de Philosophie Mgr BUSIMBA/BUHIMBA de GOMA, le 01/01/2022

Mwili wake Yesu

M. Innocent Bishikwabo
H. Oscar Mutabazi Batumike

R. Mwi li wa ke Ye su ni cha ku la bo ra da mu ya ke Ye su
mwi li wa ke da mu

ni ki nywa ji bo ra tu jo nge e me za ya ke
ya ke

1. Mwi li wa ye su ni cha ku la cha u zi ma
2. Da mu ya Ye su ni ki nywa ji cha wo ko vu
3. He ri kwa wo te wa fi ka o ka ra mu ni

tu jo nge e me za ya ke Ye su

©

O Seigneur, nous t'adorons

M. Innocent Bishikwabo
H. Oscar M. Batumike

Oh Sei gneur nous t'a do rons O Sei gneur nous te bé nis sons

5

oh Sei gneur nous te glo ri fions pour tes mer veil les

9

1. Pour ton corps et ton sang nous te bé nis sons Sei gneur
pour le don de la vie
2. Pour nos frères et nos soeurs
pour l'a mour en vers nous

©

SEIGNEUR NOUS TE RENDONS GRACE

Action de Grâce

Musique: Innocent BISHIKWABO BBIP

Harm: Oscal M. BATUMIKE

♩ = 95

R/ Sei-gneur nous te ren-dons grâ - ce pour ton a - mour et ta protéc-

4

tion en-vers nous.

1. *Sei-gneur pour ton corps et ton sang*
2. *Sei-gneur pour - la vie*
3. *Sei-gneur pour - les pa-rents*
4. *Sei-gneur pour - les a - mis*
5. *Sei-gneur pour nos frè - res et nos*

7

r/ Nous te ren - dons grâ - ce.

soeurs.

REJOUIS TOI MARIE

Musique: Innocent BISHIKWABO BBIP

♩ = 80

R/ Ré jous Toi Ma - rie tou - te ai - mée de Dieu Ré - jous Toi Mè - re de Dieu

The first system of the musical score is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The melody is primarily in the treble staff, with accompaniment in the bass staff. The lyrics are: "R/ Ré jous Toi Ma - rie tou - te ai - mée de Dieu Ré - jous Toi Mè - re de Dieu".

8
1. Marie le Sei - gneur, est tou - jours a - vec Toi, Ma - rie Fem - me choi - sie
2. Marie ton En - fant, est le Fils bien ai - mé, Ma - rie Dieu t'a choi - sie
3. Marie par Jé - sus, ob - tiens nous le par - don, Ma - rie gui - de nos pas

The second system of the musical score starts at measure 8. It features three vocal lines with lyrics: "1. Marie le Sei - gneur, est tou - jours a - vec Toi, Ma - rie Fem - me choi - sie", "2. Marie ton En - fant, est le Fils bien ai - mé, Ma - rie Dieu t'a choi - sie", and "3. Marie par Jé - sus, ob - tiens nous le par - don, Ma - rie gui - de nos pas". The piano accompaniment is minimal, with rests in the bass staff.

15
en - tre tou - tes les fem - mes.
por - tez lui nos pr - è - res.
vers le Dieu de lu - miè - re.

The third system of the musical score starts at measure 15. It features three vocal lines with lyrics: "en - tre tou - tes les fem - mes.", "por - tez lui nos pr - è - res.", and "vers le Dieu de lu - miè - re.". The piano accompaniment is minimal, with rests in the bass staff.

EE MARIA MAMA WA MUNGU

Musique: Innocent BISHIKWABO BBIP

Harm: Oscar MUTABAZI BATUMIKE

♩ = 80

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. It contains a melody of eighth and quarter notes. The bottom staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment of eighth and quarter notes. The lyrics are written below the top staff.

R/Ee Ma-ri - a ma - ma wa Mu - ngu u - tu - o - mbe - e kwa mwana wa - ko.

5

The second system of the musical score also consists of two staves. The top staff continues the melody from the first system. The bottom staff continues the harmonic accompaniment. The lyrics are listed below the top staff.

1. Ma - ma wa mwo - ko - zi
2. Ma - ma mpo - le sa - na
3. Ma - ma wa ma - pe - ndo 1-5. U- tu - o - mbe - e kwa mwana wa - ko.
4. Ma - ma wa i - ma - ni
5. Ma - ma wa he - ki - ma